

Munur er á monnum, á teim, sum fyrr gingu á odda her, og teim, ið hava fingið starvið í arv og nú sita við. Ella saman-met Tvöroyrar og Vágs virkis-harrar! Her ræður deyðin — har lív og framtaksandi.

Ein grein
frá T. B. má vegna plástrót biða til næsta blað.

Rættingar.

Frá »jólánissuni« sleppst ikki. Hjá okkum er ikki betri enn hjá øðrum. Men at rétta hvørja tekn- og stavvillu er burturspilt stríð av tí, at heil vika liggur ímillum og lesararnir — flestir í hvussu er — hava gloymt ella als ikki bitið merki í hesar villur. Men við hvørt kunnu villur koma, ið eru meiningar-villandi. Hesar villur megu sjálvandi verða rættaðar. Í seinasta blaði okkara komu tær tlikkar villur:

Í oddagreininum »Hin óloysi-liga politiska flokjan...« kom í fyrsta stykki síðsta setningi at standa: »Hava vit, hava tit, tey, teir og tær svarið til realitetin, svarið til at hyggja sannleikan í eyguni? Í staðin fyri svarið skuldi sjálvandi staðið svarið. « »Finansplansordráttinum« er í frásøgnini um A. Samuel-sens talu dottið eitt ikki burtur úr, sum ger, at setningin sigur júst tað mótsæla av tí, ið skuldi sigast. Tað stendur soleiðis: Tað var sagt, sum Patursson segði, at teir har niðri høvdu sagt, at um bert logtingsmenn-inir kundu semjast, so kundu vit fáa tað, ið sjálfstýrið vildi hava: lóggávuveld, figgarligt sjálfstýri o. a. « Ímillum »var« og »satt« er eitt »ikkje« dottið burtur.

Finansplans atkvøðugreiðslan.

Sum í okkara uppriti í seinasta blaði sagt vóru 19 atkvøð-ur fyri finansplaninum, 11 sam-bandsmenn, 1 javnaðarmaður og 7 sjálfstýrismenn.

Í næstseinasta blaði var í komið at standa fyri 9, altso 11 ístaðin fyri 19, so tað sá út sum finansplanurin var viðtikið av bara sambandsstingmonnum.

Ymist.

Í **Helsingar** varð ein morgun ein ungur maður funnin deyður í song síni. Hann varð deyður av gassforgiftning. Kamarið, hann svav í, hevði fyrr verið køkur, og gasskranin var tikin av og ein tundurproppur settur aftur í rørið. Um henda proppin var farið at leka; og tað völdi, at hesin ungi maðurin, Leif Petersen, svav seg inn í deyðan. Seinni um dagin sáknadu fólk ein mann, ið hóði við síðuna av kamarinum, har gassrørin lóku; tey brutu inn og funnu mannin í songini. — Deyður var hann ikki; men hann var so mikið gassforgiftaður, at tað stendur um lív hansara. Gassið hevði trøngt seg gjøgnum hin tunna trævegg.

Skip við ongari manning. Fyri nokrum døgum síðani bjargaðu menn eitt motorskip inn til Kiel. Teir høvdu funnið tað rekandi á havinum uttan manning. Skipið, ið hét »Astrid I«, varð hildið at vera danskt; men tað visir seg, at tað fyrst í august mánað varð selt til ein norskan reidara Ewensen í Tønsberg. Tað var upprunliga ætlað til at sigla innanskers framvið norsku strondina, og tað var tiltikið, sum tað rullaði illa.

— Um manningina er einki frætt. Menn halda, at teir mega vera slignir yvirborð og druknaðir. Við skipinum vóru 3 menn, — ein Danskari og tveir Norðmenn.

Við revolvera í hondini og masku fyri andlitinum kom eitt kvöldið ein maður inn í eitt »konditári« í Stockholm og kravdi allan tann pening, ið inni var. — Ein genta sat við eitt borð og taldi pening — gjordi kassan upp — tá hann kom inn. Á borðinum framman fyri henni lógu í smápengum um 1000 kr. — Hesin óbodni gestur gjordi hana so rædda, at hon tók til at rópa eftir hjálp, alt tað hon orkaði, tóat maðurin hótti hana við revolveranum. Hann gjordist tá reddur og flýddi uttan at fáa so mikið sum eitt oyra við sær. — Í Keypmannahavn hava eisini tveir slíkir revolvera-menn roynt seg fyri kortum.

Ein sjómaður, ið neyvan mundi vera heilt edrúgur, leyp eitt kvöldið í »Gefionspringvatnið« í Keypmannahavn. Nokur fríggj-arafólk, ið sótu á beinkjunum har í nánd, lupu til og finga hann háladan upp aftur: Hann varð koyrdur á sjúkrahús, hóast hann ikki hevði fingið nakran skaða. Um hann ætlaði at forgera sær, ella hann bert ætlaði at fáa sær ein lúr í hinum ½ metur djúpa vatninum, er ikki gott at vita.

Von Kluck deyður. Hin týski generalurin, sum í verðins-bardegnum forði hin týska herin móti París, er deyður, 88 ára gamalur. Hann varð mikið um-talaður fyrst í verðinskrignum sum tann maður, ið forði hin týska herin til sigur í Frakklandi; men hann fekk eisini skuldina fyri hin tapta bardagin við Marne. Aftaná henda bardaga hoyrdist lítið um v. Kluck.

Dýrur nýársrúsur. Ein sigar-handlari, Henry Poulsen, ið ný-ársaftan klandraðist við ein fremmandan mann inni á Grand Hotel í Kalundborg og tveitti eitt ølgas eftir honum — við tí úrsliti, at hann rakti ein annan mann í eygð, so hann gjordist blindur, varð um dagarnar dómur til fongsul í 60 dagar umframt at gjalda 7500 kr. til hin unga óseka mannin, hann hevur blindað.

70 ár. Mortensen, fiskaridirek-tørur, fyllur 70 ár í januar mánað.

Hann hevur tí sagt frá sær starv sítt, sum hann hevur haft í um 20 ár. Áðrenn hann gjordist fiskari-direktorur, var hann skipari á redningsdamparanum »Vest-kysten«.

Týskarar gera eitt vikingaskip, men tað skal tó ikki nýtast til at fara í hernað við; tað skal nýtast við filmin, og seinni skal tað setast á museum.

Nøden tvinger Japanere til at sælge deres Døtre.

Frygtelige Forhold i Landdistrikterne.

Til »Daily Express« telegraferes fra Tokio, at Naturkatastrofer har ødelagt den japanske Høst; man staar overfor den haardeste Vinter i lange Tider. Ude i Landdistrikterne har mange Forældre maattet sælge deres unge Døtre til Geisha-busene. — Saaledes er der i et enkelt Distrikt solgt 627 Kvinder.

Peningsvirði.

(Eftir Forøya Banka).

2. november.

London	22.40
New York	451.00
Hamburg	181.65
Paris	29.80
Madrid	61.75
Amsterdam	305.20
Stockholm	115.65
Oslo	112.70
Rom	

Lýsingar

Hvorfor gaa over Aaen efter Vand — hvorfor bruge udenlandske Sæber, naar De kan faa færøske, som er bedre og billigere, fra Fabriken

„OKKARA“

Málaraforrættning.

Papp, tapet, møbelpolitur, alt málarafakinum viðvikandi! Best, billigast. — Ordur frá bygdum ekspederast umgangandi.

M. P. Jacobsen, Tórshavn.
Telef. 287.



Rita Stangsebe kan bruges til alt — bør bruges af alle—.

„SMÆRAN“

hevur góðar og bfligar vørur. Ringið ella skrivíð. Vørurnar verða sendar um allan býin og út á bygd.

Bestu og billigastu
Sukurvørur
Sukurveruhúsið.

Kast alle Bekymringer over Bord og køb kun vor Margarine



Den er lige vidunderlig til
Bordbrug, Stegning og Bagning.

Den er  og den bliver No. 1.

A/S THORSHAVNS MÆLKEFOR-SYNING OG MARGARINEFABRIK

Færøernes Rederiforening

afholder ordinær Generalfor-samling i Thorshavns Klub
Fredag den 23. Novbr. d. A.
Kl. 12 Middag.

Thorshavn, den 30. Oktober 1934.

Bestyrelsen.

Til Lagtingets Kontor antages fra 15. November d. A. 2 Personer, der maa være kyndige i Regnskabs-væsen, Korrespondance og Maskinskrivning. Løn 200 Kr. maanedlig til hver. Ansøgning maa indsendes inden 10. November.

VINNUNEVDIN

Barnavognar og dukkuvognar

góðir og bilgír hjá

Telf. 28. **Sam Olsens Eftf.** Telf. 28.

Takið gods við „Tjaldrinum..“

Toiletsæben „Okkara“ er den fineste fine og den billigste billige af al Toiletsæbe

RITA SÆBESPAANER til al finere Vask.

„Okkara“ TOILETSÆBER er droje, billige, og har den Par-fume, som De synes om.

Eisini tygum

vilja gerast vissur í, at tað loysir seg at lýsa, bert tygum royna eina lýsing í

„Føroya Social-Demokrat“.

Ringið til prentsmíðjuna máltr. 143.

Vi fremstiller nu færøsk Smelteost den er fed velsmagende og billig.
A/S Thorshavns Mælkeforsyning & Margarinefabrik.

Keypið frá teimum, sum lýsa í „Føroya Social-Demokrat“

Partifælle! Har du spurgt din Nabo og din Arbejdskammerat, om han holder „Føroya Social-Demokrat“? Gør han det ikke, bør du opfordre ham dertil.

Vor Krone Margarine overgaar al anden Margarine i Kvalitet og Velsmag.

A/S Thorshavns Mælkeforsyning & Margarinefabrik.

Ferðist við „Tjaldrinum“.

Útgevarar: Javnaðarmannafeløg.
Blaðstýrarar:
P. M. Dam, Tvöroyri, ábyrgdarmaður.
P. K. Mouritsen, Tórshavn.
Prentsmíðja B. Z. Jensens, Tórshavn.